

Tefal

ingenio



TEFAL'S LIGHTEST INGENIO® INDUCTION PAN! LA POÊLE INDUCTION INGENIO® LA PLUS LÉGÈRE DE TEFAL!

¡LA SARTÉN DE INDUCCIÓN INGENIO® MÁS LIGERA DE TEFAL!
DIE LEICHTESTE INGENIO® INDUKTIONSPFANNE VON TEFAL!
TEFAL'S LICHTSTE INGENIO® INDUCTIE PAN!
NAJLŻEJSZA PATELNIĄ INDUKCYJNĄ INGENIO® TEFAL!
TEFAL'IN EN HAFIF INGENIO® İNDÜKSİYON TAVASI!
САМАЯ ЛЕГКАЯ ИНДУКЦИОННАЯ СКОВОРОДА TEFAL INGENIO®!

Perfect cooking guarantee La garantie d'une cuisson parfaite

La garantía de una cocción perfecta / Für perfekte Kochergebnisse
Gegarandeerd een perfect bakresultaat / Zawsze idealne gotowanie
Mükemmel Pişirme Garantisi / Гарантия идеального приготовления



**PERFECT SEARING
SAISIE PARFAITE**
SELLADO PERFECTO
PERFEKTES ANBRATEN
PERFECT DICHTSCHROEIEN
PERFEKCYJNE SMAŻENIE
MÜKEMMEL MÜHRLEME
ИДЕАЛЬНАЯ ОБЖАРКА



**DURABLE NON-STICK COATING
REVÊTEMENT RÉSISTANT**
REVESTIMIENTO RESISTENTE
LANGLEBIGE ANTIHAFTVERSIEGELUNG
DUURZAAM EN KRASBESTENDIG
WYTRZYMAŁA POWŁOKA
DAYANIKLI YAPISMAZ KAPLAMA
ДОЛГОВЕЧНОЕ АНТИПРИГАРНОЕ ПОКРЫТИЕ



**FAST COOKING
CUISSON RAPIDE**
COCCIÓN RÁPIDA
SCHNELLES BRATEN
SNEL BAKRESULTAAT
SZYBKE GOTOWANIE
HIZLI PIŞİRME
БЫСТРОЕ ПРИГОТОВЛЕНИЕ

Tefal
COMMITMENTS

scan me



(1) Tefal world N°1 in cookware. Source : Euromonitor International Limited, Home and Garden 2024 edition, brand retail value RSP, 2023 data. / Tefal, N°1 mondial des articles culinaires. Source : Euromonitor International Limited, édition Home and Garden 2024, valeur de la marque en magasin (RSP), données 2023. / Tefal N°1 mundial en Menaje de cocina. Euromonitor International Limited, edición Home and Garden 2024, valor de la marca en tienda (PVP), datos 2023. / Tefal, weltweit Nr. 1 für Töpfe und Pfannen. Quelle: Euromonitor International Limited, Ausgabe Home and Garden 2024, Wert der Marke im Handel (Verkaufspreis), Daten von 2023. / Tefal, Wreldwijd Nr.1 in Cookware. Bron: Euromonitor International Limited, Home and Garden 2024 editie, merk retail waarde (RSP), 2023 data. / Tefal, Światowy N°1 w kategorii patelni i garnków. Źródło : Euromonitor International Limited, edycja Home and Garden 2024, wartość rynkowa produktów marki, dane za 2023. / Tefal, yemek pişirme ürünleri kategorisinde dünyamın 1 numaralı markası. Euromonitor International Limited, Home and Garden 2024 уауını, марка perakende satış değeri, 2023 verileri. / Tefal, кухонная посуда N°1 в мире. Источник: Euromonitor International Limited, издание Home and Garden 2024, данные розничных продаж бренда в денежном выражении, 2023 г.

(2) Except lids / pans / pan protectors. / Sauf couvercles / accessoires / protecteurs de poêle. / Excepto tapa / accesorios/ protectores de sartenes y ollas. / Außer Deckel / zubehör / pfannen- und topf stapelschutz. / Behalve deksel / accessoires / panbeschermers. / Z wyjątkiem pokrywy / akcesoriów/ separatory chroniące przed zarysowaniami. / Kapak hariç / aksesuar / tava koruyucu. / За исключением крышки / аксессуаров / защитных протектора.

(3) Total product 80% minimum recyclable. / Produit recyclable à 80% minimum au total. / Producto total 80% mínimo reciclable. / Gesamtprodukt zu mindestens 80% recyclebar. / Van gehele product is 80% recyclebaar. / Produkt minimum 80% z recyklingu. / Ürünün en az 80%'i geri dönüştürülebilir. / Як мінімум 80% продукту підлягає вторинній переробці.

Tefal

ingenio

MADE IN
FRANCE

SIMPLIFY YOUR COOKING! / SIMPLIFIE TOI LA CUISINE !

SIMPLIFICA TU COCINA! / VEREINFACHEN SIE IHR KOCHEN!
VEREENVOUDIG JOUW KOOKSTIJL! / ŁATWIEJSZE GOTOWANIE!
YEMEK PIŞIRMEYİ KOLAYLAŞTIRIN ! / УПРОСТИТЕ ПРОЦЕСС ПРИГОТОВЛЕНИЯ!



AT EASE ON THE **STOVE**
À LAISE SUR LA **PLAQUE** DE CUISSON

TAN VERSÁTIL EN LOS FOGONES
EINFACH GENIAL AUF DEM HERD
MAKKELIJK TE GEBRUIKEN OP HET FORNUIS
NA KUCHENKE
ОСАК ЁЎЎЎЎЎЎЎЎЎЎЎЎЎЎ
ГОТОВЬТЕ НА ПЛИТЕ



AS WELL AS IN THE **OVEN**
COMME AU **FOUR**

COMO EN EL HORNO
ALS AUCH IM BACKOFEN
EN IN DE OVEN
JAK I DO PIEKARNIKA
AYNI ZAMANDA FIRINDA
ЗАПЕКАЙТЕ В ДУХОВЕ



AND ALSO IN THE **FRIDGE***
ET AUSSI AU **FRIGO***

Y TAMBIÉN EN LA NEVERA
UND IM KÜHLSCHRANK
EN OOK IN DE KOELKAST
A TAKŻE DO LODÓWKI
VE BUZDOLABINDA DA
ХРАНИТЕ В ХОЛОДИЛЬНИКЕ

* Do not store acidic food / Ne pas conserver de denrées acides
No almacene alimentos ácidos / Keine säurehaltigen Lebensmittel im Inneren lagern
Bewaar geen ingrediënten met een hoge zuurgraad / Nie przechowuj kwaśnych potraw
Astiti yiyecekleri uzun süre içinde bırakmayın / Не храните кислые еты

ULTRA-SAFE REMOVABLE HANDLE
POIGNÉE AMOVIBLE ULTRA-SÛRE
MANGO EXTRAÍBLE ULTRA SEGURO
ULTRA-SICHERER ABNEHMBARER GRIFF

EXTRA VEILIGE AFNEEMBARE HANDGREEP
BARDZO BEZPIECZNA ODŁĄCZANA RĄCZKA
ÇOK GÜVENLİ ÇIKARTILABİLİR SAP
БЕЗОПАСНАЯ СЪЕМНАЯ РУЧКА



3-POINT SAFETY SYSTEM
3 POINTS DE SÉCURITÉ

SISTEMA DE SEGURIDAD DE 3 PUNTOS
3-PUNKT-SICHERHEITSSYSTEM
VEILIGHEIDSSYSTEEM MET 3 BEVESTIGINGSPUNTEN
3-PUNKTOWY SYSTEM BEZPIECZEŃSTWA
3 NOKTALI GÜVENLİK SİSTEMİ
3 СТУПЕНЧАТА СИСТЕМА БЕЗОПАСНОСТИ



10 YEARS GUARANTEE ON HANDLE
POIGNÉE GARANTIE 10 ANS

MANGO CON 10 AÑOS DE GARANTÍA
10 JAHRE GARANTIE AUF DEN GRIFF
10 JAAR GARANTIE OP DE HANDGREEP
10 LAT GWARANCJI NA RĄCZKĘ
10 YIL SAP GARANTİLİ
10 ЛЕТ ГАРАНТИИ НА РУЧКУ



STRENGTHENED SECURITY
SÉCURITÉ RENFORCÉE

SEGURIDAD REFORZADA
VERBESSEERTE SICHERHEIT
NOG MEER VEILIGHEID
WIEKSZE BEZPIECZEŃSTWO
ARTIRILMIŞ GÜVENLİK
МАКСИМАЛЬНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ



INDUCTION+GAS / CERAMIC

INDUCTION + GAZ / VITROCÉRAMIQUE / INDUCCIÓN + GAS / VITROCERÁMICA
INDUKTION + GAS / GLASKERAMIK / INDUCTIE + GAS / KERAMISCH
INDUKCYNIE + KUCHENKI GAZOWE/CERAMICZNE
INDUKSIYON + GAZ / SERAMİK
ИНДУКЦИОННЫЕ + ГАЗОВАЯ ПЛИТА /
СТЕКЛОКЕРАМИЧЕСКАЯ ПЛИТА



www.tefal.com

MADE IN FRANCE - FABRIQUÉ EN FRANCE
Tefal is a registered trademark of Tefal S.A.S. France
Tefal est une marque déposée par Tefal S.A.S. France
15 Avenue des Alpes - BP 89 - 74150 RUMILLY - FRANCE
R.C.S. Annecy B 301 520 920
Imported to UK by Groupe SEB (UK) Ltd, Datchet, SL3 9LL
Dystrybutor: Groupe SEB Polska Sp. z o.o. - Gdański Business
Center II D - ul. Inflancka 4C - 00-189 Warsaw - www.tefal.pl
Wyprodukowano we Francji

Posuda Tefal iz listovog aluminija s protivopriгарним pokrећem. Izgotovitelj: Groupe SEB, 112 Chemin du Moulin Carron 69130 Ecully, France
Грун СЕВ, 112 Шмз дју Мулен Каррон 69130 Екули, Франс
Сделано во Франци. Импортер: ЗАО «Група СЕВ-Восток» 125171, Россия, Москва, Ленинградское ш., д. 16А, стр. 3, пом. XII тел.: +7 (495) 213-32-32
Соответствует требованиям: ГОСТ 17151-2019 «Посуда хозяйственная из листового алюминия» разделы 4, 7.
Срок гарантии – 2 года, срок службы – 2 года.

Ref.: 20 10 673 330 - TEX 01/25